

Oqaasiliortut tallimanngornermi februaarip ulluisa 16-ianni 2001-imi, nal. 14.00 ataatsimiinnerannit imaqarniliaq.

Peqataasut: Carl Chr. Olsen, Alibak Steenholdt, Nuka Møller aamma Sofia Geisler, allatsigalugu Kristine Olsvig. Kelly Berthelsen angalanini peqputigalugu peqataangilaq. Lene Kielsen Holm tusarnaartutut peqataavoq.

Oqaluuserisat:

1. Oqaluuserisassanut qulequttanik akuersineq.
2. Februaarip ulluisa aappaanni ataatsimiinnermit imaqarniliamut akuersineq.
3. Ilisimatitsissutit.
4. Oqaasiliortut suleriaasissaannut siunnersuutit.
5. Ordbogit, Erik Fleischerillu nalunaarsugai.
6. Taasariaqartut allat.

- 1 pillugu -

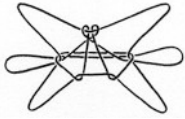
Siulittaasumit ilisimatitsissutit oqaluuserisassanut ilanngunneqarnerata kingorna oqaluuserisassat akuerineqarput.

- 2 pillugu -

Februaarip ulluisa aappaanni ataatsimiinnermit imaqarniliamut makku naqqiissutigineqarput: Quppernerit aappaanni, titarnertaap arfernata ilaani allassimasoq "pillugit" iluarsissaaq imaalillugu: **pillugu.**

Quppernerit sisamaanni AS-ip Naalagaaffiup Sinniisoqarfianut erseqqissaasiornissaa paatsooqatigiinnermik tunngaveqarunarpog. AS misissueriarluni paasisaminik Oqaasiliortunut saqqummiissasoq taamaallaat eqqartorneqarpoq.

Quppernerit arfernanni, titarnertaap sisamaata ilaani allassimasoq "ataasiinnarnik oqaasillit" iluarsissaaq imaalillugu: **kalaallisuinnaq oqaasillit.**



- 3 pillugu -

AS.: **Adoption** pillugu misissuisimanerminit nalunnarusiani saqqummiuppaa, siunnersuutigalugulu **qitornaq** atorneqassasoq, **meeraq** pinnagu. Meeraq tassaavoq kinaluunniit inuusuttuunanilu inersimasuunngitsoq. Inatsimmi 1976-imeersumi allassimavoq "qitornarsiartaarneq". 1980-ikkulli ingerlaneranni inatsimmi allassimanera allangortinneqarsimavoq imaalillugu "qitornavissiararneq".

SG.: Inatsit kisiat eqqarsaatigalugu allassimasutigut **qitornavissiaq** taamaallaat atorneqarsinnaavoq, oqalunnikkulli atorneqarsinnaangilaq. Inuit ilaasa qitornarsiatik namminneq "qitornaq"-minnik taasarpaat, "-siaq" ilanngunnagu.

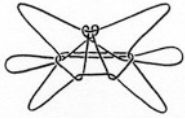
CCO.: Oqaaseq **adopt** latinerisuumit tigusaavoq, isumaqarlunilu: akueralugu. Allakkami aamma uparuarneqartariaqarpoq oqaaseq: **aappariit**. Ukiuni kingullerni inuk aappaqanngikkaluartoq qitornarsiartaarsinnaalermat oqaaseq **aappariit** naleqqukkunnaarpoq. Taamaattumik allangortillugu imaalisariaqarpoq: **angajoqqaatut pisinnaatitaaffeqartut/-toq**.

Oqaasiliortut aalajangerpaat AS CCO-ilu Isumaginninnermut Suliffeqarnermullu Pisortaqarfimmu, naqqiissutissat ilanngullugit qitornarsiartaarneq pillugu allagaqassasut.

CCO.: Avannaamioqatigiit Oqaatsinut Siunnersuisoqatigiiffiannut ilaasortamut sinniisussaq AS-iussanersoq imaluunniit NM-iussanersoq tusannginnamiuk, sapaatip akunnerata uuma ingerlanerani Nordisk Sprogrådimi ataatsimiinnermini sinniisussamik allangortoqarneranik nalunaaruteqanngilaq.

Nordisk Ministerråd Kalaallit, Islandimiut, Savalimmiormiut Saamillu oqaasiinut suliaqartunut ukiumut 800.000,00 koruunit ordbogiliornermut atugassatut qinnuteqarnikkut agguarneqarsinnaasunik aningaasaliissuteqarpoq. Ukioq mannamiit ukiut tulluuttut pingasut ukiumut 800.000,00 koruunit agguaassassatut immikkoortinneqarput.

Malunnarpoq Nordisk Ministerrådimit småsprogut inissisimasut isiginiarneqarnerulersimasut. Taamaattumik CCO-ip naqitaq "Nordisk mødeterminologi" Oqaasiliortunit misissuataarnissaa innersuussutigaa, Nordisk Sprogmodemi kalaallisut allassimanera ilanngunneqartussaammat. CCO-



ip danskisut allassimanagera malillugu siunnersuusiorpoq, februaarip naalernerani naqitamut ilanngutassatut nassiunneqartussamik. Siunnersuusialq AS-imut nalilersortieriarlugu Oqaasiliortut ilaasortaannut ilisimatitsissutigineqassaaq.

- 4 pillugu -

CCO.: Oqaasiliortunit avammut attaveqarniarneq nukinnillu atorluanaanissaq eqqarsaatigalugu AS Oqaasiliortunut allatsinngussasoq siunnersuutigaa, KO-illi ataatsimiinnerni imaqarniliortarnini ingerlatiinnassagaa erseqqissaatigalugu.

SG.: AS-ip misissugassat pisortaqaarfinnullu allagaqaatit assigiinngitsut isumagisassavai.

AS.: Siunnersuut akuersaarppaa aammalu misissugassaqartilluni Oqaasiliortut ilaasortaat, pisariaqartitsineq naapertorlugu, sukkulluunniit attavigineqarsinnaanissaat pingaartillugu eqqaavaa.

KO.: Oqaasiliortut ilaasortaasa oqaluuserisassanut siunnersuutiniq ilanngussisalerinissaannik ujartuivoq.

NM.: Oqaasiliortut suleqatiserai, Oqaasiliortut nittartagassaata imarisassaanik isikkusasaanillu ilusiliinissamut pilersitsiniarnermut peqatiserinnilluni.

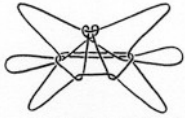
CCO.: Oqaasileriffimmit Toornaq Consulting A/S nittartakkamik pilersitsinissamut neqeroorusioqquneqarpoq. Nittartagassap allaffeqaarfik Oqaasileriffik qulequtarissavaa makkuninngalu immikkoortortaqaassaaq:

- Oqaasiliortut,
- Nunat Aqqinik Aalajangiisartut,
- Inuit Aqqinik Akuersisartut,
- Nordisk Sprogråd il.il.

- 5 pillugu -

CCO.: Atuakkiorfiup pisortartaava ataatsimeeqatigisimavaa.

Oqaasit tuluttuumiit qallunaatumut nutsikkat suliaareersut tunngavigalugit tuluttuumiit kalaallisuumut ordbogiliornissaq Atuakkiorffimmit siunnersuutigineqarpoq. Siunnersuummut



tungatillugu eqqumaffigisariaqartut pingaarnersaasa ilagaat, tuluttut kalaallisullu paasisimannilluartumik suleqateqarnissaq, aammalu piginnittussaataitanermut tunngasut sianigisariaqakkat suunersut Atuakkiorfiup pisortartaavata misissuiffigeriarlugit CCO-imut ilisimatitsissutigissavai. Naalagaaffiup Sinniisuata Atuakkiorfiup pisortartaava nalunaarfigisimagaluarpa, Robert Petersen tuluttuumiit kalaallisuumut ordbogissamik suliaqartoq. Kisianni ilisimasat naapertorlugit Robert Petersen qallunaatuumiit kalaallisuumut taamaallaat suliaqarpoq.

NM.: Tuluttuumiit kalaallisuumut ordbogissaq Atuakkiorfimiit imminerminut suliaasiissutigineqarsimagaluartoq, uukapaatitaasutut misigisimanini tunngavigalugu novembarip naalernerani taamaatiinnakkani, naatsunnguamik nassuiaateqarfigaa.

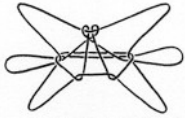
CCO.: Ataatsimiinnissamik nalunaarummut ilanngullugit nassiussat, ordbogit nalunaarsorneqarfii, ilaasortanit misissuataaquneqarput ilassutissaqarpatalu CCO-imut tamanna nalunaarutigineqassaaq.

CCO.: Oqaasiliortut ordbogiliortunut qanoq isummissappat?

SG.: Erik Fleischerip suliaa saqqummersitassatut pilersaarutaanersoq paasiniartariaqarpoq, taamaassimassappallu nalunaarsugai Oqaasiliortunit misissuiffigineqaaqqaartariaqarput. Suliffeqarfiit assigiinnigitsut namminneq nutsikkaminnik suliffeqarfiup iluani atugassaminnik pilersitsisarput. Tamakku Oqaasiliortunit missisorneqaratillu akuerineqanngillat. Oqaasiliortut pisussaaffigereerpaat suulluunniit oqaatsit Oqaasiliortunit akuerineqaaqqaarlutik atortussanngortinneqassasut. Taamaattumik politikkerit saaffigineqartariaqarput inatsimmik taassuminnga ilisimatillugit.

CCO-ip siusinnerusukkut taasaa, Nordisk Ministerrådip aningaasaliissutaannut qinnuteqartut akuerineqarsimasullu, piunaffigineqartariaqarput oqaatsit nalunaarsukkatik Oqaasiliortunut ilisimatitsissutigisassagaat.

NM.: Erik Fleischerip suliaa soqutiginaqimmat suleqatissaanik ikiortariaqarpoq, kisiannili aamma ilisimatillugu Oqaasiliortut ordbogi allaqqissaanermut najoqqutassiaq kisiat pisussaaffigigaat. NM-



ip Erik Fleischer attavigissavaa suliaa nassiuteqqullugu taamatullu immikkut ilisimasalimmik suleqatissaanik ujaasissunneqarnissaanik ilisimatillugu.

CCO.: Kikkulluunniit ordbogimik saqqummersitsiniartut pinngitsooratic Oqaasiliortunut misissugassannngortitseqqaartarnissaat piumasaqaataasariaqarpoq, oqaatsit taaguutillu nutaat piumasaarsuutaasinnaanerat ingalassimaniarlugu.

AS.: Oqaasiliortut pisussaaffiat erseqqissarneqarlunilu sukatertariaqarpoq. Inatsisip allannngortinnissaa ujartortariaqarpoq, inatsit immiini sanngiippallaarmat.

Dansk Sprognævnermiut tikillugit suleriaasiat paasisassarsiorfigineqarsinnaavoq. Ordboginut tunngatillugu ordbogiliortut qassiunersut kikkunersullu piaartumik paasiniartariaqarpoq.

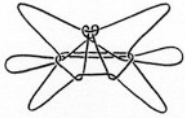
CCO.: Kultureqarnermut Naalakkersuisup Oqaasiliortullu ataatsimeeqatigiinnissaat pisariaqartinneqalersoq paasinarmat, piviusunngortinniarlugu Oqaasileriffimmiit pilersaarusiortlugu isumagineqarsinnaavoq.

Nordisk Sprogmode Sverigip kujataani aggustip qaammataani pisusaaq eqqarsaatigalugu, aningaasatigut inissisimaneq nalilersoriarlugu Oqaasiliortut peqataanissaat periarfissarsiorneqarsinnaavoq.

NM.: Oqaatsit tulluutinngitsunut atorneqartarnerat assersuusiorfigaa, soorlu imminortarneq pillugu atuakkiamut qulequtsiunneqarsimasoq "Qanilaassuseq". Atuakkiortunit piumasarineqarsimagaluarpoq taama qulequtserneqassanngitsoq, kisianni Nuummi SSPK-mi aqutsisut aalajangersimavaat oqaaseq taanna atuakkap qulequtarissagaa.

- 6 pillugu -

SG.: TV-mi aallakaatitassiaq nalorsitsaarut "Nalunngiliuk?" SG-ip suleqataatalu Svend Møllerip peqataaffigisimavaat. Oqaatsilli ilaat: *kussagaa* kukkusumik nassuiaaserneqarsimasoq pillugu, aallakaatitassiamik aqqqissuisut peqataatinneqartullu assortuussutigilermassuk aallakaatitassiaq unitsikkallarneqarsimavoq. SG-ip aallakaatitassiaq avammut takutitassiarineqassanersoq paasisaqaruni Oqaasiliortunut ilisimatitsissutigiumavaa.



CCO.: Oqaaseq *qerinnarpoq* pillugu ilisimatitsissutigaa, ordbogeeqqami **qerinnarpoq** **qerunnarpoq**-llu assigiisinneqartut. Peter Frederik Rosing isumaqarpoq **qerinnarpoq** 0 gradimut tunngatillugu atorneqassasoq, kisianni Stine Skifteq ippigigamiuk Oqaasiliortut misissuereerlutik inerniliinerat allakkatigut KNR-imut nalunaarutigineqarnissaa kissaatigaa. Nutserisoqarfimmi sulisut **qerinnarpoq** sila nillertilluni qerunnarsigaangat atortarsimavaat, **qerunnarpoq**-llu inuup timaanut tunngatinnerullugu atortarsimallugu. CCO-ip *qerinnarpoq* pillugu misissuinini sulii ingerlappaa.

Oqaasiliortuni ataatsimiinneq tulleeq pissaaq tallimangornermi marsip ulluisa aappaanni 2001, nal. 14.00.

Carl Chr. Olsen
Siulittaasoq

Kristine Olsvig
Allatsi